



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
19 June 2007

English, French, Russian and  
Spanish only

---

**Комиссия по наркотическим средствам**

**Доклад о работе пятидесятой сессии  
(17 марта 2006 года и 12-16 марта 2007 года)**

**Исправление**

**Пункт 91**

Существующий текст *заменить* текстом следующего содержания:

91. Некоторые представители выступили с заявлениями по вопросу инъекционных кабинетов для приема наркотиков и вновь заявили о своей убежденности в том, что деятельность этих служб в полной мере согласуется с международными конвенциями о контроле над наркотиками. Они заявили, что благодаря таким службам, которые, по их мнению, следовало бы называть "службами оказания помощи нуждающимся под контролем врача", их правительствам удалось обеспечить выживание людей, которых невозможно было охватить другими средствами, такими как профилактика или лечение, но которые тем не менее нуждались в помощи. Таким образом, подобные службы действуют в соответствии с обязательством государств, предусмотренным в статье 38 Конвенции 1961 года. Другой представитель заявил, что деятельность инъекционных наркокабинетов противоречит духу и букве Конвенции 1961 года.

